

露露小姐姐

Lulu and the Noisy Baby

书中有许多
有趣的
翻翻页!

[英]卡米拉·里德 / 著

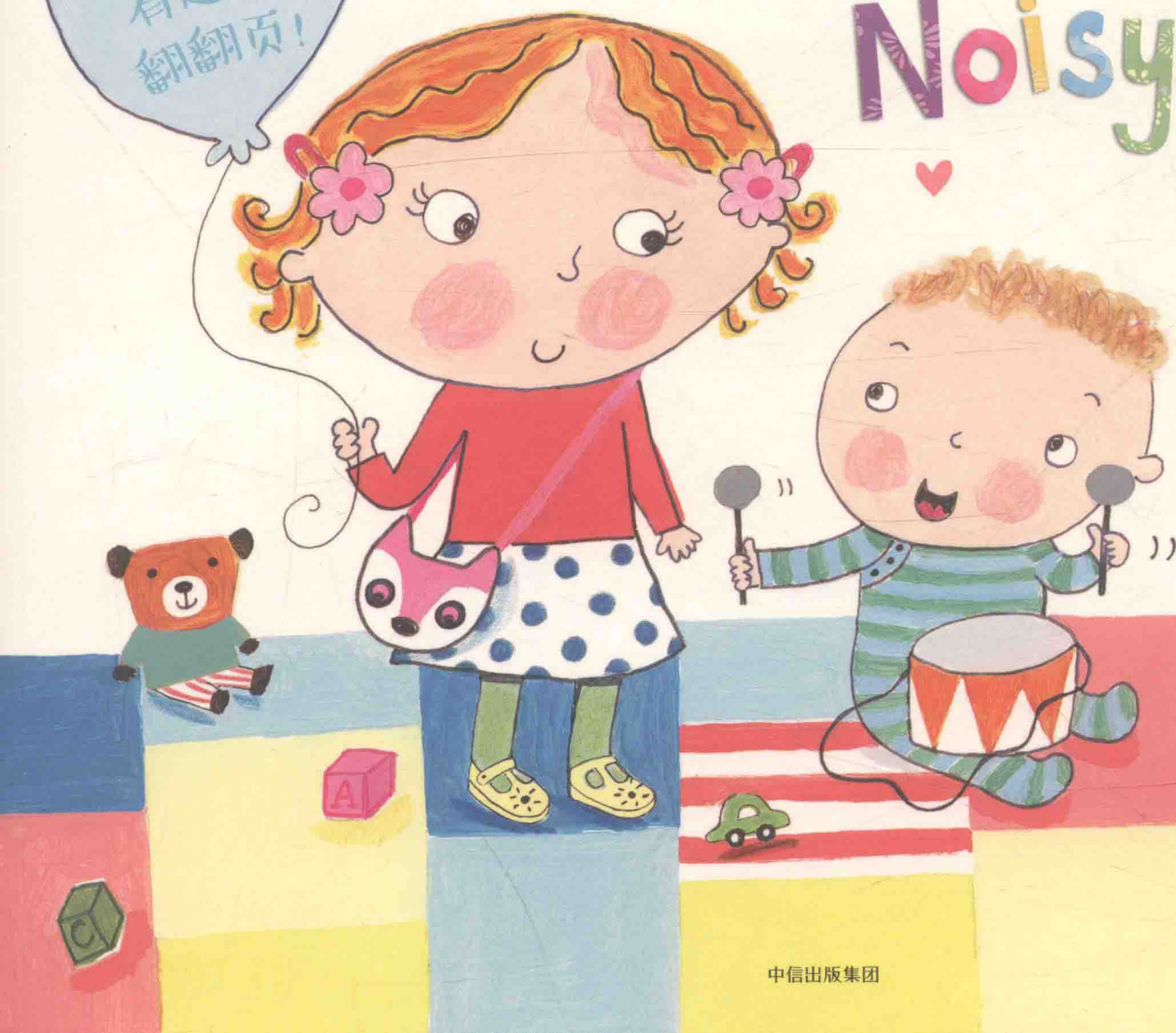
[英]艾丽·巴斯比 / 绘

梅 静 / 译

全球畅销50万册!



社交能力培养
手眼协调训练
中英双语启蒙



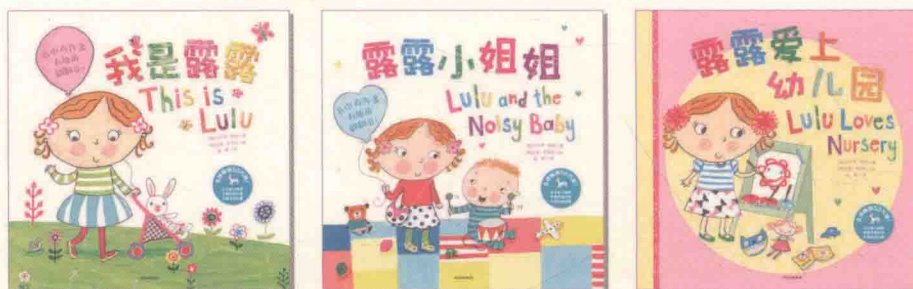
打开翻翻页，一起来和露露学习如何当姐姐吧！

露露的妈妈有小宝宝了，露露好开心。

她给弟弟看自己做的城堡，还帮弟弟换尿布、穿衣服。

虽然弟弟有时候很吵闹，
但他们会永远相亲相爱……

露露社交能力培养翻翻绘本系列



图书在版编目(CIP)数据

露露小姐姐 / (英) 卡米拉·里德著；(英) 艾丽·巴斯比绘；梅静译。——北京：中信出版社，2017.11
书名原文：Lulu and the Noisy Baby
ISBN 978-7-5086-7400-1

I. ①露… II. ①卡…②艾…③梅… III. ①儿童故事—图画故事—英国—现代IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第062095号

Lulu and the Noisy Baby
Text and concept © Camilla Reid 2016
Illustrations © Ailie Busby 2016
First published in Great Britain in 2016 by Bloomsbury Publishing Plc
50 Bedford Square, London, WC1B 3DP
This translation is published by CITIC Press Corporation by arrangement with Bloomsbury Publishing Plc.
Chinese simplified translation copyright © 2017 by CITIC Press Corporation
ALL RIGHTS RESERVED
本书仅限中国大陆地区发行销售

露露小姐姐

著者：[英] 卡米拉·里德
绘者：[英] 艾丽·巴斯比
译者：梅静
出版发行：中信出版集团股份有限公司
(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)
承印者：鹤山雅图仕印刷有限公司

版次：2017年11月第1版 印次：2017年11月第1次印刷
京权图字：01-2017-0372
广告经营许可证：京朝工商广字第8087号
书号：ISBN 978-7-5086-7400-1
定价：45.00元

图书策划：中信童书
策划编辑：李楠 责任编辑：陈晓丹 营销编辑：张文佳
责任印制：刘新蓉 封面设计：三七

版权所有·侵权必究
如有印刷、装订问题，本公司负责调换。
服务热线：400-600-8099
投稿邮箱：author@citicpub.com

ISBN 978-7-5086-7400-1



9 787508 674001 >

定价：45.00元

扫描二维码
听双语朗读



这就是露露。

This is Lulu.



跟露露问个好吧？

Can you say 'Hi' to Lulu?

露露喜欢做各种事情。
Lulu likes to do all kinds of things.



她喜欢读书，
She likes to read



画画，
and paint



装扮起来吓唬人。
and dress up.

但她最喜欢的，还是跟妈妈
一起玩！

But most of all she likes to
have fun with her mummy!





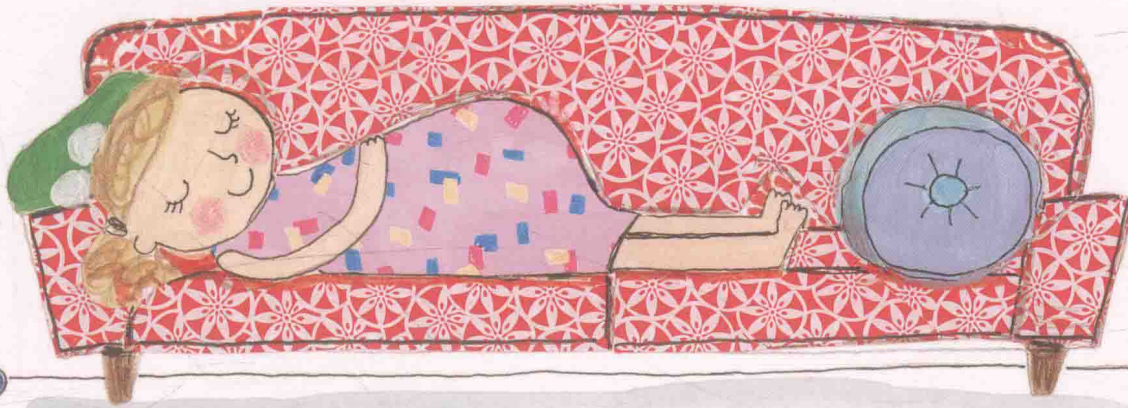
露露发现，妈妈的肚子越来越大了。
爸爸妈妈告诉露露，妈妈要生小宝宝了！

Lulu has noticed that Mummy's tummy is getting bigger.
Mummy and Daddy tell Lulu that Mummy
is going to have a baby!

他们拿小宝宝在妈妈肚子里的照片给露露看。

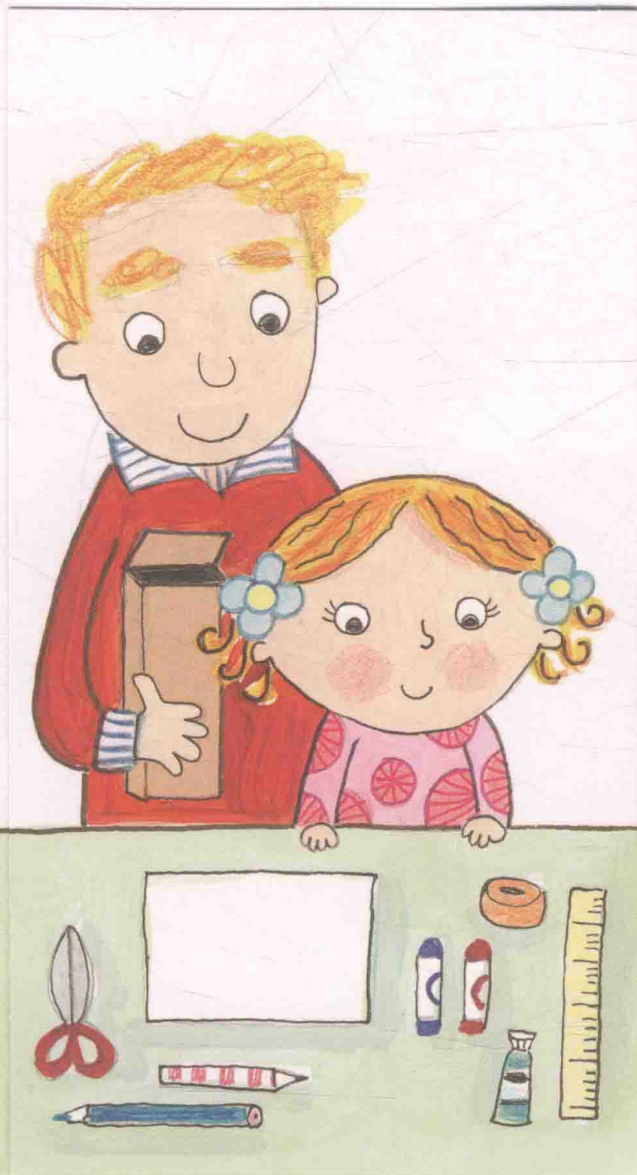
They show Lulu a photo of the baby
inside Mummy's tummy.





妈妈挺着大肚子，她累了，就躺下来休息一会儿。

Mummy's big tummy makes her tired, so she has a lie-down.

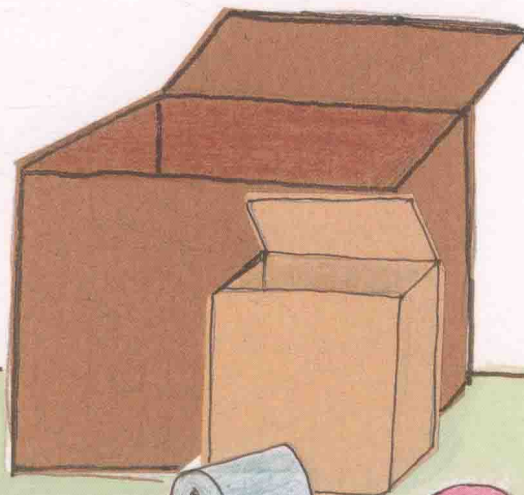


爸爸陪着露露玩。

“我们要做什么呢，露露？”爸爸问。

And Daddy and Lulu play together.

“What shall we make, Lulu?” says Daddy.



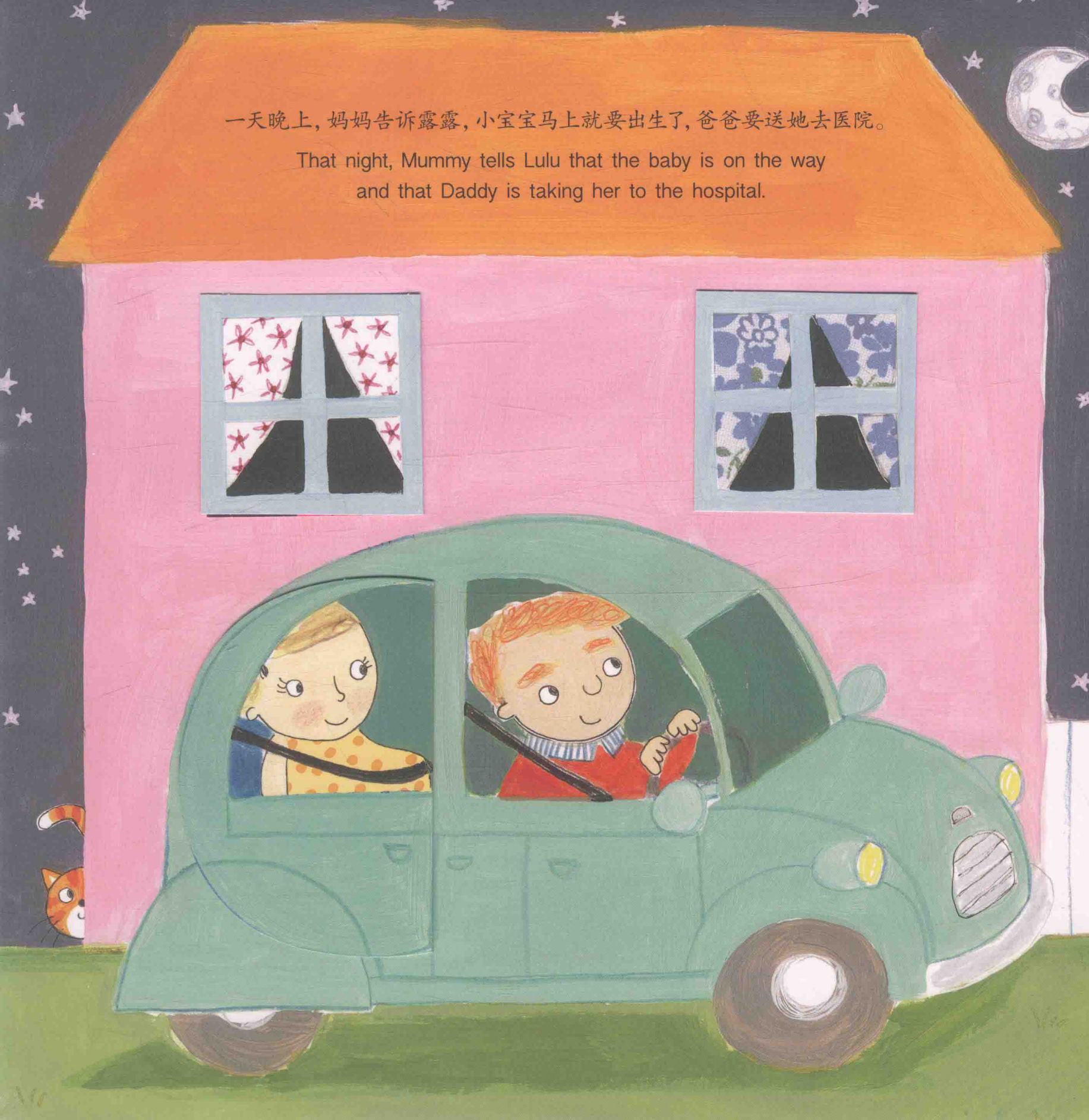
几个星期后, 家里有人来了。

A few weeks later, someone very special comes to stay.



一天晚上，妈妈告诉露露，小宝宝马上就要出生了，爸爸要送她去医院。

That night, Mummy tells Lulu that the baby is on the way
and that Daddy is taking her to the hospital.



早晨,爸爸妈妈还没有回来。

In the morning, Mummy and Daddy still aren't home.

在等待的时间里,奶奶和露露搭了一座很高很高的大楼。

While they are waiting, Granny and Lulu build a big tower.



她们用玩具玩了一场野餐游戏。

They have a toys' picnic.



她们还玩了购物游戏。

And they play shops.





她们扮成海盗。

They pretend to be pirates.

她们玩捉迷藏。
They have a game of hide-and-seek.



她们刚看了会儿电视(这可是优待啊),
露露就听见一阵响动……

And just as they are watching a little bit
of TV (as a special treat), Lulu hears
a noise . . .



露露跑去开门!

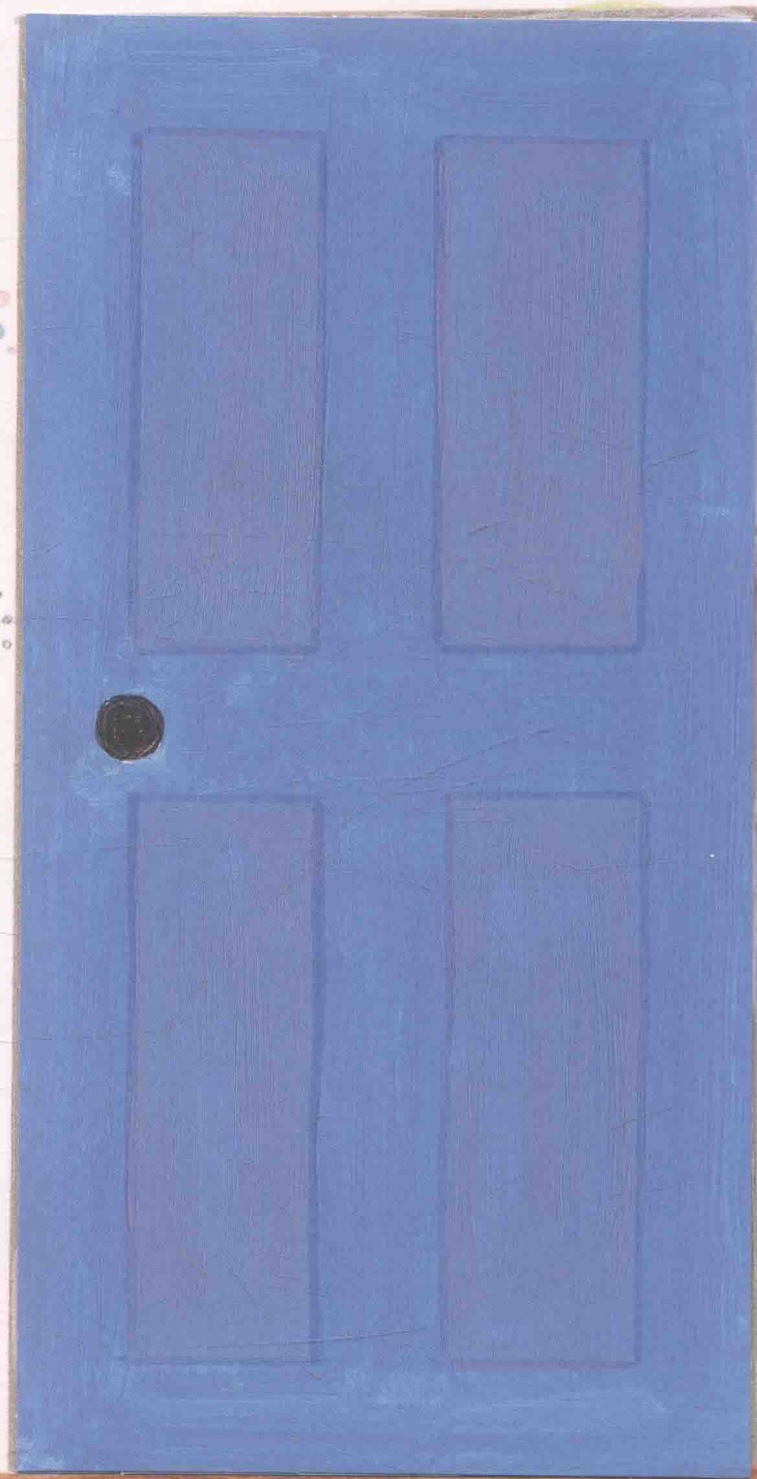
Lulu runs to the door!



啊! Waaah!

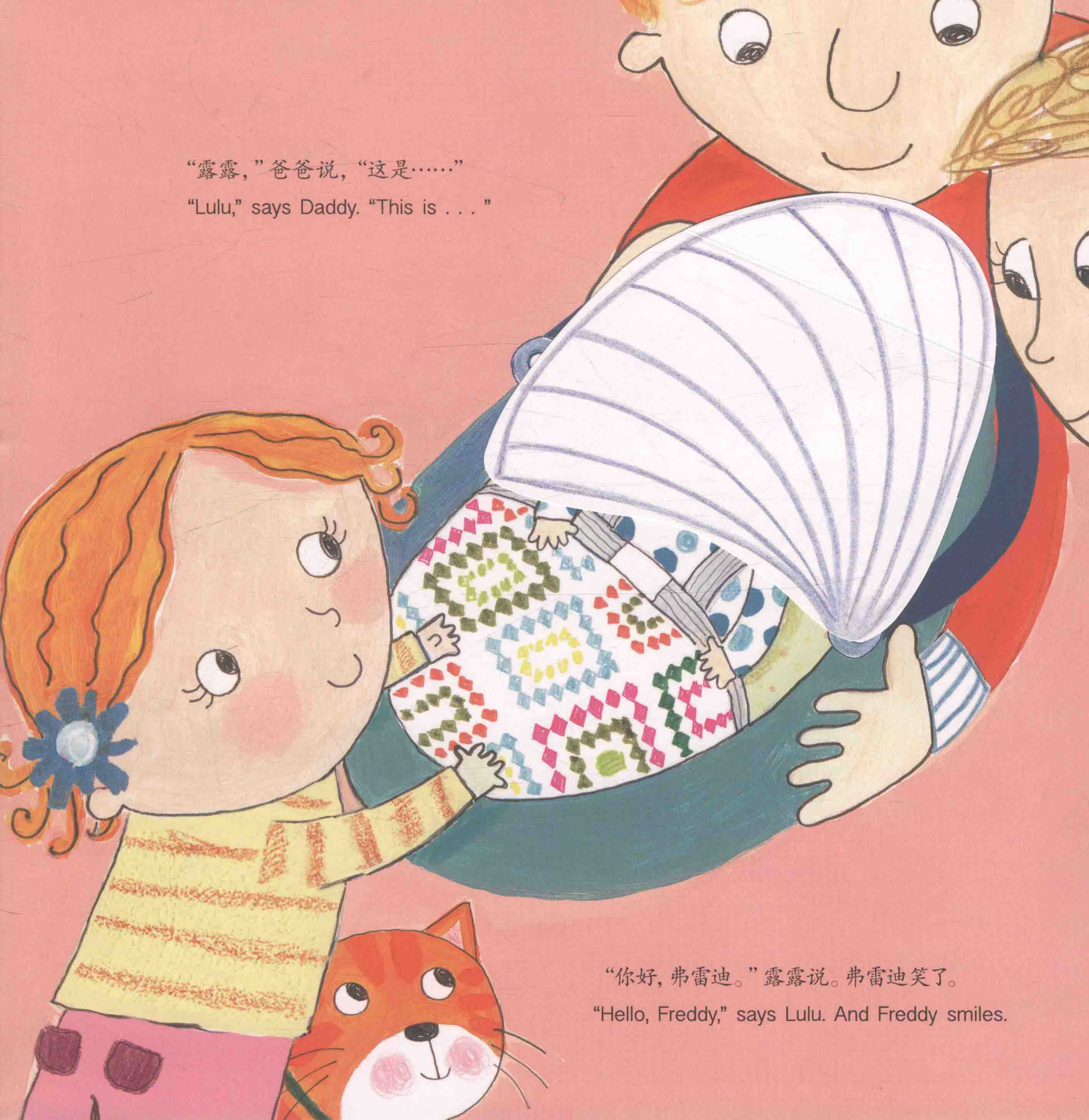
啊! Waaah!

啊! Waaah!



“露露，”爸爸说，“这是……”

“Lulu,” says Daddy. “This is . . .”



“你好，弗雷迪。”露露说。弗雷迪笑了。

“Hello, Freddy,” says Lulu. And Freddy smiles.

露露很高兴有了弟弟。

Lulu is very happy to have a new brother.



她给弟弟看自己做的城堡。

She shows him the castle she made.

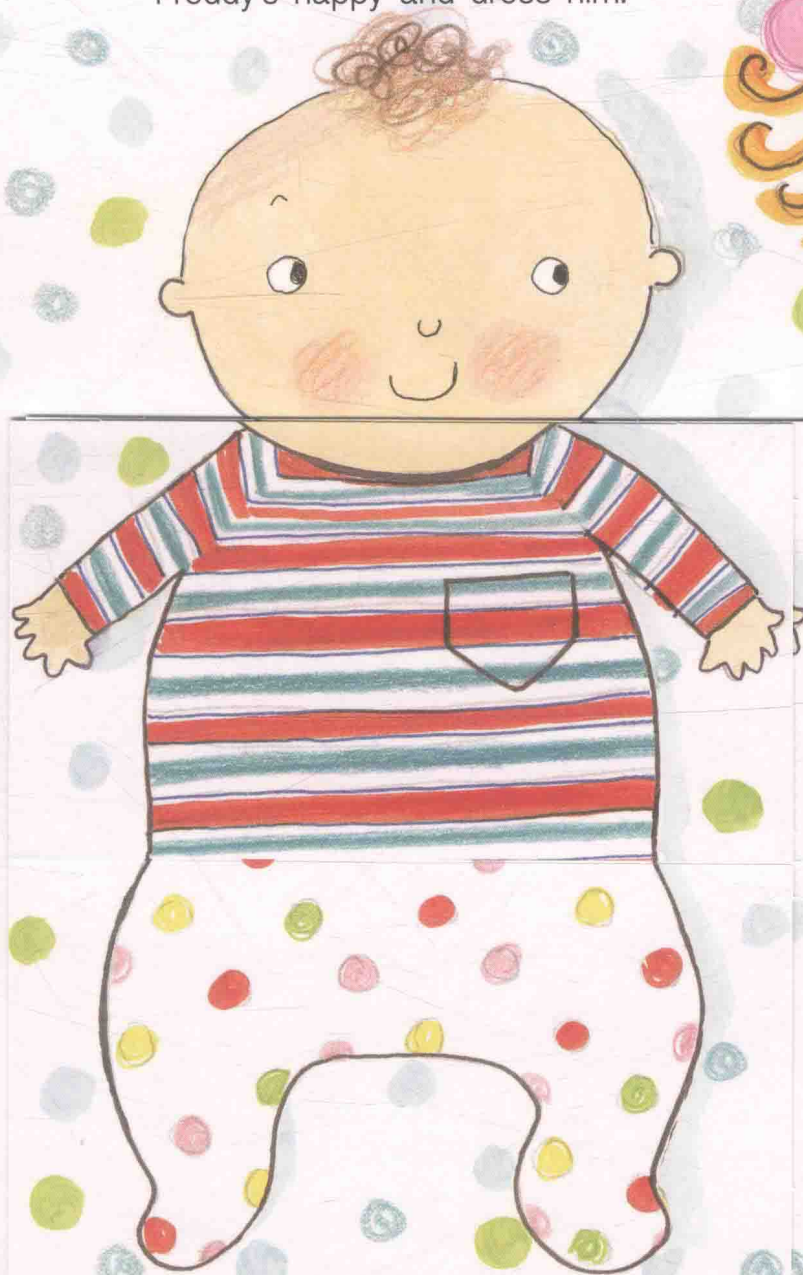
她给弟弟介绍猫咪哈罗德。

And she introduces him to Harold.



露露还能帮弗雷迪换尿布、穿衣服。

Lulu even helps to change
Freddy's nappy and dress him.



弗雷迪今天穿什么呢？

What outfit do you think he should wear today?

妈妈忙着照顾弗雷迪时，露露就帮爸爸做事情。

And when Mummy is busy with Freddy, Lulu helps Daddy instead.



今天爸爸做晚餐。

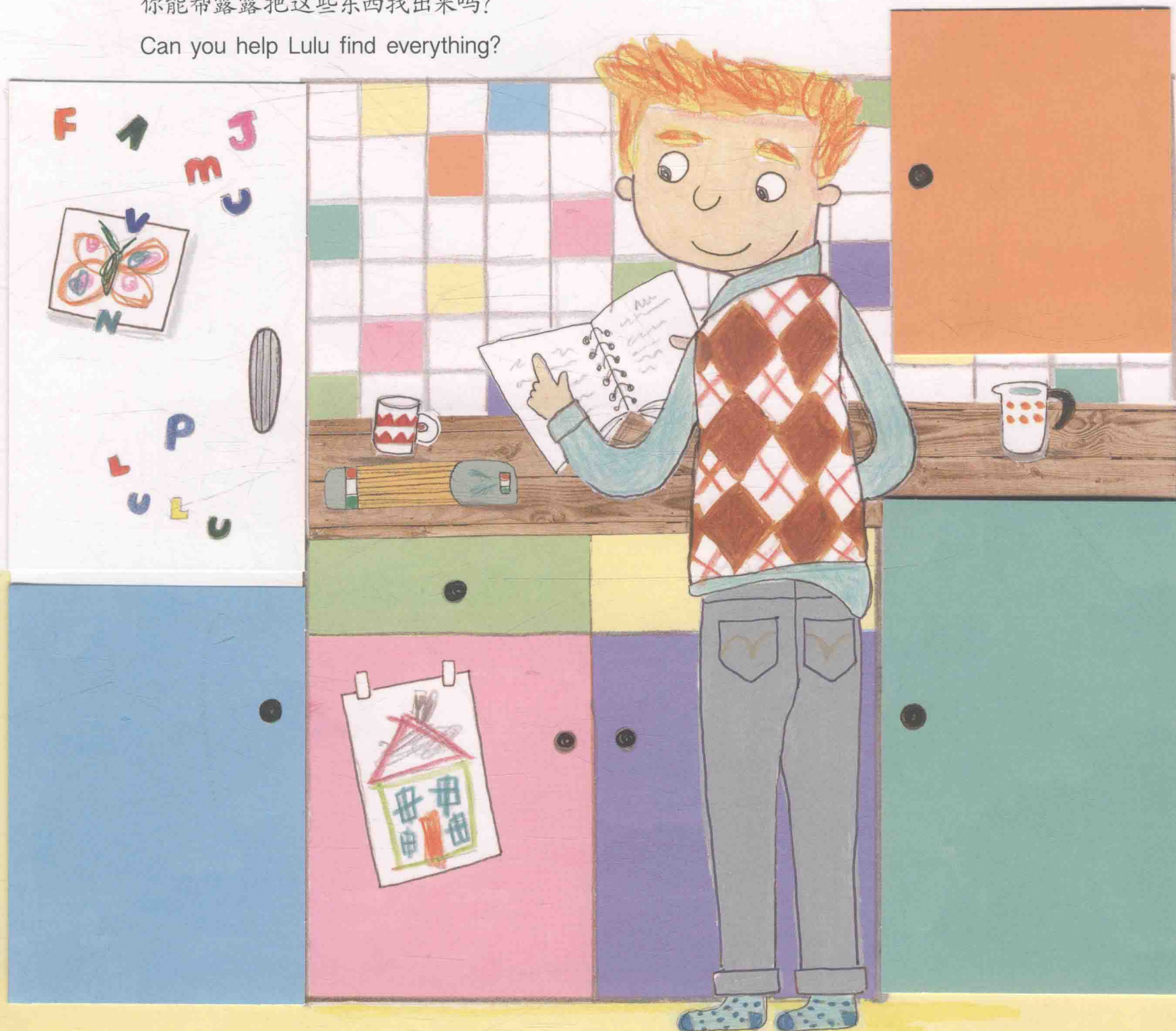
他说他需要一颗洋葱、一听西红柿罐头、
一瓶油、两口炖锅和一瓶胡椒。

Tonight, he's cooking supper.

He says he needs: one onion, one tin of tomatoes,
one bottle of oil, two saucepans and a pepper pot.



你能帮露露把这些东西找出来吗?
Can you help Lulu find everything?



他们晚餐要做什么呢?

What do you think they're making?



